

中文界面諮詢委員會工作小組會議

第 12 次會議記錄

日期：2018 年 3 月 16 日(星期五)

時間：下午 3 時正

地點：香港理工大學電子計算學系 PQ815 室

出席者：

陸勤教授 (召集人)

文映霞博士

宗靜航博士

邱麗燦女士

洪若震博士

秦德超先生

張群顯博士

黃耀堃教授

黎達橋先生

簡錦源先生

藺蓀博士

梁慰恩女士

公務員事務局法定語文事務部

高級法定語文主任

梁錦燕女士

教育局

助理教育主任

甄焯輝先生 (秘書)

政府資訊科技總監辦公室

系統經理

列席者：

熊丹女士

香港理工大學

許大鵬先生

蒙納成像香港公司

羅國洪先生

政府資訊科技總監辦公室

高級系統分析員

郭浩然先生

政府資訊科技總監辦公室

系統分析員

缺席者：

朱俊昌先生

姚金鴻先生

議程(1)：通過 2017 年 9 月 22 日第 11 次中文界面諮詢委員會工作小組會議記錄

1. 與會者通過第 11 次中文界面諮詢委員會工作小組會議記錄，無須修改。

議程(2)：新議事項

**(a) 審議《香港增補字符集》字符增收申請
(工作小組文件編號 2018/01)**

2. 秘書向與會者匯報文件內容。自工作小組第 11 次會議後，共收到 44 宗字符增收申請。這些字符都已收錄於 ISO/IEC 10646 國際編碼標準字集。當中 3 個收錄於《香港增補字符集》，17 個屬大五碼基本字，餘下 22 個並非《香港增補字符集》字符或大五碼基本字。經討論後，與會者認為除“𣎵”及“𣎶”兩字須進一步審議外，其餘字符無須增收，也無須以橫向擴展 (Horizontal Extension) 形式增補這些字形。

**(b) 討論編訂表意文字描述序列的工作
(工作小組文件編號 2018/02)**

3. 秘書向與會者匯報文件內容。文件建議為《香港增補字符集—2016》內的漢字編訂“表意文字描述序列” (Ideographic Description Sequence, IDS) (HKSCS-IDS)，以方便字符的審議和管理，以及促進中文輸入和字形相關軟件的開發。

陸勤教授分享字符分拆的原則和方法，並舉出不同例子作補充說明。

蘭蓀博士建議考慮使用倉頡編碼輔助字符管理。黃耀堃教授觀察到有部分學生混淆了倉頡輸入法的取碼原則與漢字的筆順。陸勤教授表示，這情況對編訂 HKSCS-IDS 的工作沒有影響。

經討論後，與會者同意進行編訂 HKSCS-IDS 的工作。

**(c) 跟進共通中文界面的工作建議
(工作小組文件編號 2018/03)**

4. 秘書向與會者匯報，中文界面諮詢委員會(中諮會)在第二十五次會議討論了推廣共通中文界面的工作，包括製作動畫介紹 ISO/IEC 10646 相關知識、為《香港增補字符集—2016》內的漢字編訂表意文字描述序列，以及提高市民對共通中文界面的認知和關注。

簡錦源先生建議提供與漢字相關的實用軟件，用以檢查網頁內容有否適當採用 ISO/IEC 10646 國際編碼標準和《香港增補字符集》字符。陸勤教授解釋，檢查網頁內容有一定難度，而且內容能否正確顯示，很多時取決於瀏覽者本身電腦的設定。陸教授認同有需要在市民及字形軟件開發商這兩個層面進一步推廣 ISO/IEC 10646 國際編碼標準和其他相關知識。在字形標準方面，秦德超先生指出，由 World Wide Web Consortium (W3C) 機構所制定的 Web Open Font Format (WOFF) 標準，能讓網頁瀏覽器直接下載並只在網頁內顯示指定的字體。與會者建議研究能否先在共通中文界面網站採用 WOFF 標準，並分享有關經驗，以實際例子提高市民對字形的認知。

張群顯博士認為，有需要讓市民知道很多字符其實都已收錄於 ISO/IEC 10646 國際編碼標準字集，無須再自行造字，這樣可避免編碼錯誤問題。陸勤教授建議可就這些內容製作動畫，推廣 ISO/IEC 10646 相關知識。

議程(3)：其他事項

(c) “蒔”(U+8494)的字形問題

5. 陸勤教授指出，《香港電腦漢字參考字形》內大五碼字符“蒔”(U+8494)的宋體字形有誤，部件“土”應為“土”，與會者同意作出修正。

(會後註：該文件已修正。)

6. 餘無別事，會議於下午 4 時 30 分結束。

議程(4)：下次會議日期

7. 下次會議日期待定。

副本送：副政府資訊科技總監(基礎設施及營運)／
中文界面諮詢委員會主席

助理政府資訊科技總監(網絡安全及標準)

政府資訊科技總監辦公室
2018年3月

檔號：GCIO 61/61/1/9/2